



安全理事会

第六十八年

第七〇三一次会议

2013年9月16日星期一上午9时30分举行

纽约

临时逐字记录

主席：	昆兰先生.....	(澳大利亚)
成员：	阿根廷.....	奥亚萨瓦尔先生
	阿塞拜疆.....	梅赫迪耶夫先生
	中国.....	王民先生
	法国.....	贝尔图先生
	危地马拉.....	罗森塔尔先生
	卢森堡.....	卢卡斯女士
	摩洛哥.....	卢利什基先生
	巴基斯坦.....	马苏德汗先生
	大韩民国.....	薛景勋先生
	俄罗斯联邦.....	潘金先生
	卢旺达.....	加萨纳先生
	多哥.....	梅南先生
	大不列颠及北爱尔兰联合王国.....	威尔逊先生
	美利坚合众国.....	德劳伦蒂斯先生

议程项目

利比亚局势

秘书长关于联合国利比亚支助团的报告(S/2013/516)

本记录包括中文发言的文本和其他语言发言的译文。定本将刊印在《安全理事会正式记录》。更正应只对原文提出。更正应作在印发的记录上，由有关的代表团成员一人署名，送交逐字记录处处长(U-506)。



上午9时40分开会。

通过议程

议程通过。

利比亚局势

秘书长关于联合国利比亚支助团的报告 (S/2013/516)

主席（以英语发言）：根据安理会暂行议事规则第37条，我邀请利比亚代表参加本次会议。

根据安理会暂行议事规则第39条，我邀请秘书长特别代表兼联合国利比亚支助团团长塔里克·米特里先生参加本次会议。

安全理事会现在开始审议其议程上的项目。

我谨提请安理会成员注意文件S/2013/516，其中载有秘书长关于联合国利比亚支助团的报告。

在本次会议上，安理会将听取塔里克·米特里先生的通报和卢旺达常驻代表尤金一理查德·加萨纳先生以安全理事会第1970(2011)号决议所设委员会主席身份所作的通报。

我现在请米特里先生发言。

米特里先生（以英语发言）：安全理事会已收到秘书长的报告（S/2013/516），其中提供有关联合国利比亚支助团（联利支助团）过去六个月工作的信息，并实事求是地评估了这一时期利比亚的政治和安全事态发展。各种国内和区域动态继续对该国正在进行的各种政治进程带来巨大压力，使利比亚当局，包括政府和国民议会在奋力确保和平推进利比亚过渡时所面临的艰巨任务更加复杂化。

过去三个月中，我们看到各种政治力量之间的政治分歧更加明显。国民议会中的各主要政治集团单独决定暂停作为有组织的政党参与国民议会的工作。虽有部分政治集团完全改变了决定，但这些决定在很大程度上是对民众对政党普遍不满情绪的反应，同时折射出公共生活两极分化状况加剧。

利比亚政治上的重大变化也有区域因素。最近的事态发展，特别是埃及和突尼斯的事态发展对利比亚政治局势产生明显影响，并对有些政治力量的行为影响极大。这些事件在利比亚政体内部产生了一种不安感，导致不同的政治行为体重新评估它们对利比亚和整个地区面临的主要问题的立场。

最近，在多个码头（主要是在东部）发生抗议活动之后，利比亚石油出口受到严重扰乱，对利比亚经济稳定产生严重后果。这种情况已经迫使利比亚国家石油公司采取前所未有的措施，即宣布出现了“不可抗力”，显示该公司已经无法履行出口合同义务。抗议的核心涉及与保护相关运油码头的冲突和利比亚东部联邦派的要求。

在一个石油收入约占国民生产总值80%和出口97%的国家，利比亚政府面临无法履行其财政义务的危险前景，除非能够立即达成解决危机的方案。我们认为，以和平手段解决这场危机和利比亚面临的其它许多危机，对于该国的国家利益及其有能力在过渡方面取得有意义的进展至关重要。在这方面，我们也敦促各方停止为政治目的操纵利比亚资源。

在制订新立法方面，一项关于过渡时期司法的法律仍有待国民议会全体会议通过。联利支助团认为，通过这样一项法律对帮助利比亚处理很多过去的悲剧和罪行至关重要。这对于促进艰难的民族和解进程同样也是必不可少的。

在因冲突而被关押的约8000名犯人中，很多人的处境仍成问题。虽然司法部报告称投诉减少，但关于拘押期间因酷刑或其它形式的虐待而死亡的报告仍令人关切。不过，联利支助团注意到在事实上由司法部主管的、拥有经验丰富和训练有素的司法警察的拘留中心里，犯人处境和待遇有显著改善。

在审判卡扎菲政权高官方面，一直有一些新情况发生。在前教育和新闻部长艾哈迈德·易卜拉欣·卡扎菲于7月31日被定罪和判刑后，很快将启动对于包括赛义夫·伊斯兰·卡扎菲在内的约250名被告的审判。

在这方面，联利支助团继续强调，必须采取一致做法，确保在起诉前政府官员方面坚持可接受的标准，以避免随意指控并有助于为前政权犯下的罪行留下历史记录。确保前政权官员获得公正审判，将是今后几个月中对于利比亚司法机构的考验。该国普遍的安全局势以及法官、律师和法院继续遭到攻击的情况，仍对当局构成严峻挑战。

尽管存在众多困难和不确定因素，但我要高兴地报告，利比亚制宪进程取得了一些进展，国民议会通过了制宪大会选举法。联利支助团主张采取特殊措施提高妇女在制宪大会的代表权。然而，所通过的选举法规定妇女仅拥有有限的代表权，为她们在60人组成的大会中保留了6个席位，这低于2012年7月国民议会选举中为其分配的16%席位的比例。

文化和族裔少数群体则被给予6个保留席位。其有影响的一些组织和人士正在大力要求以协商一致方式，而不是以《宪法宣言》中所规定的60人委员会的三分之二多数，决定涉及其文化和语言权的宪法问题。制宪进程为利比亚人民达成新的社会契约提供了机会，而该契约将是新利比亚的施政依据，这就要求它必须是透明、协商和包容性的。

最近选出了常设国家最高选举委员会的新委员理事会。在联合国选举小组各方面工作的全力支持下，选举委员会正在积极开展制宪大会选举的规划和筹备工作。

利比亚的安全问题仍可谓利比亚人民最关切的问题。自我上次向安理会通报情况以来，革命军内部在黎波里发生武装冲突。由于国家保卫首都的能力有限，新当选的国民议会主席努里·阿布萨赫明先生将保护城市的任务交给了利比亚革命军作战部，它是革命部队组成的联盟。

各种政治、部族和武装团体之间的紧张关系也升级为全国各地的对抗行为，导致数人死亡。由于国家安全机构薄弱，安全官员——主要是东部地区安全官员——遇刺，最近是政治活动家和记者遇刺、简易爆炸装置袭击、外交官遇袭、联合国遭受

威胁以及一般犯罪现象仍在持续。边界安全日益成为当局尚须有效处理的一个关键问题。

将革命战士编入警察和利比亚军队的工作所取得的进展依然十分有限，使其恢复平民生活的工作也是如此。为了鼓励革命战士加入军队以及提高目前军警人员的工资，政府最近宣布从2014年1月起为军人加薪。政府还宣布它正在推进在利比亚境外训练12000至15000名士兵的工作。重组军队和处理军官队伍臃肿问题是紧迫的优先工作。利比亚警察继续整编武装部队人员。一些人已经加入，更多人正处于审查和报名阶段。

政府专注于处理不断恶化的安全状况以及政治团体和革命部队内部分裂日益加剧的问题，这些都有碍建立一个坚实、协调和有效的国家安全系统。

我上次于6月份向安理会通报情况（见S/PV.6981）时，曾提到利比亚在结束40年暴政后所面临的巨大困难。下个月是卡扎菲专制政权垮台两周年。如今更加显见的是，对于政治过渡抱有先入为主的想法有可能导致失望甚至失败。自由和公正选举可能预示民主进程的开始，但也提高了人们的期望值，而这些期望是政治机构和力量所不能满足的。

今天，利比亚人民在看待政治进程时抱有一种怀疑——可能还有排斥——的情绪。但这不应被误视为他们对于国家统一、民主和法治失去信心，他们对于为之而发动革命的原则的承诺依然坚定。利比亚的经历表明，在过渡期间亟需就国家的优先工作以及指导原则、治理准则和政治行动的基本规则开展包容性对话并达成共识。

针对各政治派别就开展全民对话以处理该国过渡进程举步维艰的状况所提出的日益高涨的要求，利比亚当局同意筹备和召开这一对话。全民对话将提供一个平台，使政治、革命、传统以及其它行为体参与讨论紧迫的国家事务，并寻求就在通过新宪法和举行新选举之前应指导过渡期内政治生活的各项战略与基本原则达成共识。

在我与国民议会和政府领导人的会议中，我注意到他们都相信，全民对话进程将使利比亚的国家利益高于派别、区域以及短期利益。鉴于对政治进程的幻想日益破灭，此类对话将使许多利比亚人拥有发言权，开辟一个不排斥任何有可能对公共生活做出贡献和任何否则会被孤立、隔离或党派观念根深蒂固者的空间。它还将提高国家处理紧急优先事项的能力，确保公众支持各种建国努力，特别是在安全和司法部门的努力。

呼吁联合国在发起和协调全民对话方面发挥积极作用的呼声日益高涨。我们将不会逃避承担我们的责任，但是，我们仍坚持认为，该进程应由利比亚人牵头，并由利比亚人主导。我一再向利比亚当局和许多政治领导人以及舆论界人士保证，我们准备并致力于为对话努力提供任何可能形式的咨询与技术支持。我们希望，这些努力将在不久的将来取得成果。

主席（以英语发言）：我感谢米特里先生的通报。

我现在请加萨纳大使发言。

加萨纳先生（卢旺达）（以英语发言）：根据2011年2月26日第1970(2011)号决议的第24(e)段，我荣幸地向安全理事会报告该决议所设委员会的工作。报告所述期间为2013年6月19日至9月16日，在该期间，委员会成员召开了一次非正式磋商会议。

7月2日，委员会收到第2095(2013)号决议所设专家小组的临时报告。我将简要概述该文件执行摘要的部分内容。

关于武器禁运，小组断定，利比亚当局已在安全援助领域采取具体步骤，以执行第2095(2013)号决议，例如，设立了一个安全援助的协调架构，已经颁发了首批为数不多的最终用户证书。尽管做出了这些努力，小组告诫称，在这方面仍需做更多努力。

小组对利比亚所有边界地区武器和弹药的扩散表示关切，并指出，据报通过海上和空运从利比亚向阿拉伯叙利亚共和国贩运武器弹药的情况越来越多。关于利比亚境内的武器扩散，小组报告称，对个人武器和小武器的需求日益增加，促进了军用品进入利比亚平民黑市。在这方面，小组报告了多起第三国截获武器的事件。

关于旅行禁令，小组指出，最初被禁止旅行的20名个人中，五人已故，四人目前被拘禁在利比亚，四人生活在其它国家，七人仍下落不明。小组还报告称，阿曼苏丹国和阿尔及利亚政府都表示，艾莎·卡扎菲和穆罕默德·卡扎菲已离开阿尔及利亚，目前正在阿曼。

关于资产冻结，小组报告称，它已被部分准许进一步揭露萨阿迪·卡扎菲及其同党企图隐匿、挪动和使用本应被冻结资产的细节，小组还正在调查有关被认为属于列名实体及/或个人的大量资产的报告。小组强调，一些会员国妥善、有效执行资产冻结措施的立法能力不足，导致至少一次本应被冻结的近200万美元资金荡然无存。

7月10日，委员会在非正式磋商中讨论了专家小组的报告和建议。报告总体受到好评，讨论中提出的主要意见如下：关切据报的违反情况和武器扩散对利比亚境外特别是对阿拉伯叙利亚共和国稳定的破坏性影响；欢迎利比亚当局制定某些旨在改善局势的程序步骤，同时承认仍需做更多工作；确认两位列名人员从阿尔及利亚进入阿曼苏丹国；会员国在执行资产冻结和可能遣返被冻结资金方面面临的挑战；欢迎小组与利比亚政府之间的良好关系；可以协助满足小组提出的考察和了解情况请求的途径；以及如何执行专家小组的各项建议。

在八项建议中，委员会同意就四项采取后续行动。有一项建议无需采取行动，委员会仅予以注意，而剩下的三项建议是向安全理事会提出的。作为会议的一个后续行动，小组被要求彻底调查媒体

报道提供的关于今年发自利比亚的多批大规模武器货物的情况。

就小组四项建议商定的行动包括如下内容。自7月18日从利比亚常驻代表团收到更多关于安全援助协调架构的信息之后，委员会于8月7日致信利比亚常驻代表，请求进一步澄清并跟进未决事宜，利比亚常驻代表团于9月4日回复。7月29日和9月4日，委员会更新了其被禁止旅行和/或冻结资产的个人与实体名单中关于艾莎·卡扎菲和穆罕默德·卡扎菲的内容。9月13日，委员会向六个会员国发出了关于专家小组考察请求未果的后续信函。

7月24日，委员会向利比亚政府提供了一份非官方和非正式表格，其中总结了委员会自2013年7月10日成立以来处理的豁免请求和通知，这些请求和通知涉及第1970(2011)号决议所规定并经第2009(2011)号和第2095(2013)号决议修改的武器禁运措施。

9月27日，委员会更新了其关于武器禁运的第2号执行援助通知，反映了第2095(2013)号决议作出的修改。

同样在本报告所述期间，委员会与国际刑警组织缔结了关于国际刑警组织—安全理事会特别通告的协议，并且审查了艾莎·卡扎菲提出的将其从旅行禁令中除名的请求。

最后，我要提及一些最新统计数据，它们与自上一次向委员会提交定期报告以来委员会所处理的问题有关。关于武器禁运，委员会核准了两项豁免请求，并且收到了5份通知，委员会未就这些通知作出反对的决定。委员会还回应了会员国要求提供指导的三项请求。

主席（以英语发言）：我感谢加萨纳大使所作的通报。

我现在请利比亚代表发言。

达巴希先生（利比亚）（以英语发言）：主席先生，我感谢你给我机会在安全理事会发言。主席先生，首先，请允许我祝贺你担任安理会本月主席。我相信，你将领导我们的议事工作取得成功。

在谈我们所审议的实质性问题之前，我谨提请安理会注意，秘书处必须有一个程序，使安全理事会所讨论会员国的代表能更容易地参加其讨论。我们知道，在某些情况下，出于种种原因，由于某个方面的缺陷，参加会议的请求提交到安全理事会主席或秘书处那里时或许已经晚了。但是，秘书处一直有一套固定做法，使得能够立即邀请有关方面参加会议。令人遗憾的是，今天上午，在会议开始很长时间后才发出了邀请。

我感谢塔里克·米特里先生所作的重要、准确的通报，也感谢他全面介绍了利比亚的局势。我感谢我的好朋友和同事、卢旺达常驻代表，即安全理事会第1970(2011)号决议所设委员会主席就利比亚制裁措施实施情况所作的通报。

安理会知道，利比亚目前处于过渡时期。这是一个复杂和敏感的时期，特别是考虑到持续了多月，最终导致独裁政权倒台的流血冲突。国家根本没有剩下什么机构。目前的问题是建立一个新的当局、新的机构，事实上是国家的新领导层。利比亚政府和国民议会在当前这个许多不同因素合并产生影响的困难时期面临重重困难。一方面，民众为推翻独裁统治和重建民主而欢欣鼓舞，同时抱有很高期望。另一方面，利比亚政府的治理能力有限、缺乏体制结构，而且没有一股有威慑力的力量来控制范围扩展到全国各地。

利比亚当局需要安理会的支持。此时此刻，我们需要每一个联合国会员国的支持。利比亚正在朝建立有效和有能力的方向前进，这些机构将重建国家、开始振兴经济、使前战斗人员重新融入社会、确保尊重法治，并且实现民族和解。有很多目标需要实现，这需要强有力的领导力、强有力的机构以及强有力的威慑力量。当然，利比亚政府已开

始组建国民军。利比亚政府正在争取改革、重建和重新武装警察队伍。这项工作需要安全理事会提供一切可能的帮助。安理会在革命时期和最近都与利比亚人民并肩站在一起。我坚信，安理会现在将继续与我们站在一起。

主席（以英语发言）：发言名单上没有其他发言者了。我现在请安理会成员进行非正式磋商，继续讨论这个问题。

上午10时15分散会。